

ABSCHNITT I

EINLEITUNG

A. Hintergrund des Problems

Alle Menschen in der Welt brauchen natürlich eine Interaktion, um ihr Leben weiter zu führen. Einer der Faktoren, der diese Sache stützen kann, ist die Sprache. Mit der Sprache können die Menschen miteinander in Beziehung stehen und ihre Ideen, ihre Gefühle und ihre Gedanken äußern. Sprache gilt als Kommunikationsmittel zwischen den Menschen, weswegen sie nicht ohne Sprache leben können.

Im modernen Leben ist es zu sehen, dass eine Sprache sich auf jeden Fall entwickelt. Es gibt viele Leute, die mehrere Fremdsprachen beherrschen möchten, um besser leben zu können. Deswegen haben die Bedürfnisse der Fremdsprachenfähigkeit zugenommen.

Zur Zeit gibt es so viele formelle und informelle Ausbildungsinstitutionen. Das zeigt, dass die Menschen sich für Fremdsprachen interessieren. Außerdem gibt es noch viele Gründe, warum man großes Interesse an den Fremdsprachen hat, denn die Beherrschung einer Fremdsprache kann den Umgang mit Menschen erweitern und man kann auch viele Informationen aus anderen Ländern leichter verstehen. Um eine

Fremdsprache zu beherrschen, müssen die Lernenden die Regeln der Sprache kennen und verstehen. Wenn man eine Fremdsprache gut sprechen kann, wird man von seinem Gesprächspartner leichter verstanden. Das heißt, die Kommunikation kann gut laufen.

Eine der Fremdsprachen, die von den Menschen, vor allem von den Studenten heutzutage studiert wird, ist Deutsch. Es gibt vier Fertigkeiten, die man in allen Fremdsprachen beherrschen muss. Diese vier Fertigkeiten sind Hörverstehen, Sprechfertigkeit, Leseverstehen und Schreibfertigkeit. Alle diese Fertigkeiten spielen eine große Rolle um eine Fremdsprache, in diesem Fall Deutsch, zu lernen.

An der Universitas Pendidikan Indonesia wird Deutsch unterrichtet. Sowohl Deutsch als auch Indonesisch haben ihr eigenes Sprachsystem. Deutsch hat eine Wortart, nämlich Adverb, das zu Indonesisch sehr unterschiedlich ist. Ein Adverb ist ein Wort, das kein Nomen erklärt. Adverb erklärt ein Verb, ein Adjektiv und ein anderes Adverb. Diese Adverbien werden Attribute, Angaben oder Ergänzungen in einem Satz benutzt.

Bei der Verwendung der Adverbien sieht die Verfasserin, dass die meisten Deutschstudenten der FPBS UPI Bandung noch Fehler machen. Beim Gebrauch der Adverbien müssen die Deutschstudenten auf die Regeln, die Funktionen und auch die Bedeutungen achten. Nach Beobachtung und Erfahrung der Verfasserin gibt es noch viele Studenten in der

Deutschabteilung, die beim Gebrauch des Adverbs, vor allem schriftlich noch Schwierigkeiten haben. Zum Beispiel :

1. Alle Vorbereitungen sind abgeschlossen. Bereits können wir mit der Arbeit beginnen.

Richtig ist, alle Vorbereitungen sind abgeschlossen. Nun können wir mit der Arbeit beginnen. (Nun ist eins der Temporaladverbien und bezeichnet die Zeit).

2. Bitte warten Sie eine Sekunde! Ich komme dort wieder.

Richtig ist, bitte warten Sie eine Sekunde! Ich komme gleich wieder. (Gleich ist auch eins der Temporaladverbien).

3. Ich werde erst im Sommer ziemlich Zeit haben.

Richtig ist, ich werde erst im Sommer viel Zeit haben. (Viel ist eins der Modaladverbien und bezeichnet eine Art und Weise).

Von den oben genannten Erklärungen ist zu sehen, dass es noch Fehler gibt, die die Deutschstudenten beim Gebrauch der Adverbien machen. Deswegen interessiert sich die Verfasserin für diese weitere Untersuchung und macht eine Forschung mit dem Titel “ FEHLERANALYSE BEI DER VERWENDUNG DER ADVERBIEN ”.

B. Identifizierung des Problems

Ausgehend vom oben genannten Hintergrund werden die Probleme hier wie folgt identifiziert :

1. Benutzen die Studenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung Adverb oder Adverbien in ihren Sätzen?
2. Welche Adverbienart wird am meisten von den Deutschstudenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung benutzt?
3. Wie hoch ist der Beherrschungsgrad der Studenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung beim Gebrauch der Adverbien?
4. Haben die Deutschstudenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung Schwierigkeiten mit der Verwendung der Adverbien?
5. Welche Schwierigkeiten haben die Deutschstudenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung beim Gebrauch der Adverbien?
6. Haben die Deutschstudenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung viele Fehler bei der Verwendung der Adverbien gemacht?

7. Welche Fehler haben die Studenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung beim Gebrauch der Adverbien gemacht?
8. Welche Faktoren verursachen die gemachten Fehler der Deutschstudenten im IV. Semester beim Gebrauch der Adverbien?
9. Was sind mögliche Lösungen, damit die Fähigkeiten der Deutschstudenten im IV. Semester beim Gebrauch der Adverbien besser sein können ?

C. Einschränkung des Problems

Adverbien bestehen aus dem Temporal-, Kausal-, Modal-, Lokal-, Frequentativ-, Direktional-, Konditional-, Komitativ-, Durativ-, Konsekutiv-, Restriktiv-, Instrumental-, Konzessiv- und Finaladverbien. Aber in dieser Untersuchung werden die Probleme eingeschränkt, nämlich über den Gebrauch der Temporal-, Kausal-, Modal- und Lokaladverbien. Die Deutschstudenten im vierten Semester haben schon diese vier Adverbien kennengelernt.

D. Formulierung des Problems

Ausgehend vom oben genannten Hintergrund werden die Probleme wie folgendes formuliert :

- a. Wie hoch ist der Beherrschungsgrad der Studenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung beim Gebrauch der Adverbien?
- b. In welchen Adverbienarten machen die Studenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung noch Fehler beim Gebrauch der Adverbien?
- c. Welche Faktoren verursachen die Fehler der Studenten des Semesters IV der Deutschabteilung FPBS UPI Bandung beim Gebrauch der Adverbien?

E. Ziele der Untersuchung

Die Ziele dieser Untersuchung sind :

- a. Den Beherrschungsgrad der Studenten beim Gebrauch der Adverbien herauszufinden.
- b. Die Fehlerarten der Studenten beim Gebrauch der Adverbien zu beschreiben.
- c. Die Ursachen der Fehler der Studenten beim Gebrauch der Adverbien festzustellen.

F. Nutzen der Untersuchung

- a. Das kann den Deutschstudenten helfen, eine richtige Regel beim Gebrauch der Adverbien zu kennen und dadurch Fehler zu vermeiden.
- b. Das kann den Deutschlehrenden helfen, eine Auflistung der Fehler der Deutschstudenten beim Gebrauch der Adverbien zu erhalten. Außerdem können auch die Deutschlehrenden wissen, welche Adverbienarten von den Deutschstudenten noch nicht verstanden werden und welche Fehler die Studenten oft machen.

